

GEDORE

DES OUTILS POUR LA VIE

Dispositif de dépose/pose silentbloc de flèche de remorquage, avec vérin hydraulique



KL-1001-25 A



1001-25Af110437Titel.docx

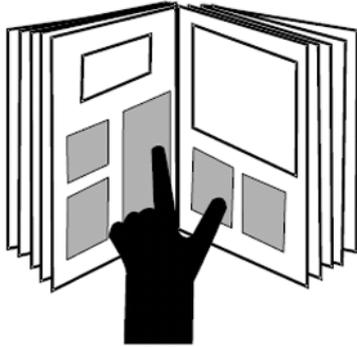
GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41
78166 Donaueschingen

Postfach 1329
78154 Donaueschingen - GERMANY

Tel.: +49 (0) 771 / 8 32 23-0
Fax: +49 (0) 771 / 8 32 23-90

E-Mail: info@gedore-automotive.com
Internet: gedore-automotive.com



Français

fr

15 - 20

Table des matières



1. Consignes de sécurité importantes	16
1.1 Consignes de sécurité et avertissements	16
1.2 Equipements de protection individuelle.....	16
1.3 Utilisation conforme	17
1.4 Manipulation	17
1.5 Environnement de travail.....	17
1.6 Utilisateurs cibles.....	17
2. Description de produit.....	18
2.1 KL-1001-25 A - Dispositif de dépose/pose silentbloc de flèche de remorquage, avec vérin hydr.....	18
2.2 Caractéristiques techniques.....	18
3. Travail préparatoire	18
3.1 Vérifier la livraison (fig. 1).....	18
3.2 Préparer le vérin hydraulique.....	18
3.3 Préparer le véhicule.....	18
4. Démontez le silentbloc / montez le silentbloc.....	19
4.1 Démontez le silentbloc	19
4.2 Montez le silentbloc.....	19
5. Entretien et stockage.....	20
6. Accessoires.....	20
7. Maintenance et réparation par le Centre SAV GEDORE Automotive	20
8. Liste de pièces de rechange	20
9. Élimination dans le respect de l'environnement.....	20

1. Consignes de sécurité importantes

- Avant d'utiliser le dispositif de dépose/pose, lisez impérativement le manuel d'utilisation et assurez-vous de l'avoir bien compris. Une utilisation incorrecte peut entraîner des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.
- Le manuel d'utilisation fait partie du dispositif de dépose/pose. Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr en vue d'une utilisation ultérieure et transmettez-le aux futurs utilisateurs du dispositif de dépose/pose.

1.1 Consignes de sécurité et avertissements

Afin de mieux les différencier, les indications de mise en garde du présent manuel d'utilisation sont classées comme suit :

Pictogramme	Terme correspondant	Signification
	MISE EN GARDE	Cet avertissement signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	PRÉCAUTION	Cet avertissement signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou moyennes.
	ATTENTION	Cet avertissement signale une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager le dispositif de dépose/pose, gêner son fonctionnement ou abîmer des objets environnants.

MISE EN GARDE

Lors de la dépose et la pose des silentblochs, le cadre de presse est susceptible de rompre. En conséquence, il risque d'y avoir des projections de composants lancées à grande vitesse.

- Observer et ne pas dépasser la capacité de charge maximale.
- Utiliser la pompe hydraulique avec manomètre **KL-0040-2529**.
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange et accessoires d'origine GEDORE Automotive.
- NE JAMAIS se placer dans le sens de l'allongement axial de la tige fileté de traction.

PRÉCAUTION

La chute de l'outil peut provoquer des blessures.

- Porter des chaussures de sécurité.

ATTENTION

- Lubrifier les tiges filetées avec de la pâte au bisulfure de molybdène **KL-0014-0030** (accessoire).

1.2 Equipements de protection individuelle

Portez TOUJOURS l'équipement de protection individuelle lorsque vous utilisez le dispositif de dépose/pose. Le dispositif de dépose/pose peut présenter des risques mécaniques provoquant des blessures telles que des contusions, des coupures et des commotions.



Portez impérativement UN PROTECTEUR INDIVIDUEL DES YEUX (voir OSHA 29 CFR 1910.133 et ANSI Z87), pour vous protéger contre les projections d'objets lors de l'utilisation du dispositif de dépose/pose.

- Des particules peuvent être projetées lors de travaux avec le dispositif de presse et provoquer des blessures graves à vos yeux.



Portez toujours des GANTS DE PROTECTION lorsque vous utilisez le dispositif de dépose/pose.

- L'utilisation du dispositif de dépose/pose peut entraîner des égratignures et des contusions.



Portez impérativement des CHAUSSURES DE SÉCURITÉ avec semelles antidérapantes et embouts en acier (voir OSHA 29 CFR 1910.136 et ANSI 241) lorsque vous utilisez le dispositif de dépose/pose.

- Les chutes de pièces peuvent entraîner des blessures graves aux pieds et aux orteils.

1.3 Utilisation conforme

 Le dispositif de dépose/pose silentbloc de flèche de remorquage sert uniquement à démonter et à monter les silentblocs présentant un Ø d'alésage de 57 mm, par exemple ceux qui sont montés sur les flèches de remorquage de poids lourd „Regensburger“.

Utiliser le dispositif de dépose/pose uniquement comme il est décrit dans ce manuel d'utilisation.

- Toute utilisation non conforme à celle prévue peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

1.4 Manipulation

Respectez les précautions de sécurité suivantes pour éviter des blessures et des dommages matériels provoqués par une utilisation non conforme ou par une manipulation inappropriée du dispositif de dépose/pose.

-  Une utilisation incorrecte peut entraîner des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.
- NE JAMAIS dépasser la capacité de charge maximale admissible du dispositif de dépose/pose.
 - Avant CHAQUE utilisation, vérifier le dispositif de dépose/pose pour s'assurer qu'il est en parfait état.
 - TOUJOURS remplacer toute pièce endommagée ou usagée avant d'utiliser le dispositif de dépose/pose.
 - UTILISER EXCLUSIVEMENT les pièces de rechange et les accessoires d'origine GEDORE Automotive sur le dispositif de dépose/pose.

1.5 Environnement de travail

TOUJOURS utiliser le dispositif de dépose/pose uniquement dans un environnement de travail sûr.

- Le poste de travail doit être propre et rangé.
- Le poste de travail doit être suffisamment spacieux et sécurisé.

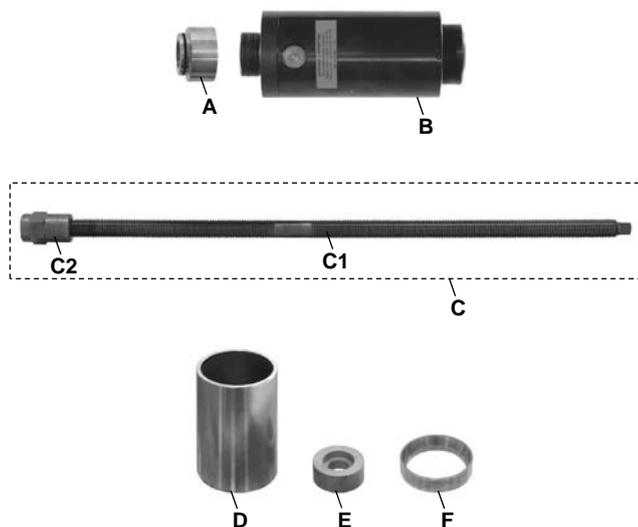
1.6 Utilisateurs cibles

Ce manuel d'utilisation est destiné au personnel d'atelier.

NE PAS laisser les enfants utiliser le dispositif de dépose/pose.

L'acquéreur du dispositif de dépose/pose DOIT faire en sorte et s'assurer que chaque utilisateur de l'outil ait lu et bien compris le manuel d'utilisation avant d'utiliser le dispositif. Ce manuel d'utilisation DOIT rester à la disposition permanente de l'utilisateur du dispositif de dépose/pose pour une consultation à tout moment.

Fig. 1: KL-1001-25 A



2. Description de produit

2.1 KL-1001-25 A - Dispositif de dépose/pose silentbloc de flèche de remorquage, avec vérin hydraulique

Convient aux silentblocs dotés de \varnothing d'alésage de 57 mm, par exemple ceux qui sont montés sur les flèches de remorquage de poids lourd „Regensburger“.

Permet la dépose et la pose rapides et professionnelles des silentblocs spécifiés.

Remarque: le vérin hydraulique **KL-0040-2500** s'utilise avec la pompe hydraulique à main **KL-0215-35 M25** (accessoire).

- A Adaptateur
- B Vérin hydraulique
- C Tige filetée de traction avec écrou de serrage
- C1 Tige filetée de traction
- C2 Écrou de serrage
- D Douille d'appui (démontage / montage)
- E Pièce de pression (démontage / montage)
- F Douille conique (montage)

Fig. 2: Adaptateur, tige filetée de traction, vérin hydraulique



Fig. 3: Installer le vérin hydraulique dans le dispositif de fixation.



2.2 Caractéristiques techniques

Capacité de charge maximale du vérin hydraulique : 17 t
 Capacité de charge maximale de la tige filetée de traction : ... 20 t

3. Travail préparatoire

Avant d'utiliser le dispositif de dépose/pose pour la première fois, vérifiez que toutes les pièces faisant partie de la livraison ont bien été livrées. Puis, lisez et suivez les consignes de montage.

3.1 Vérifier la livraison (fig. 1)

3.2 Préparer le vérin hydraulique

1. Visser l'adaptateur "A" sur le vérin hydraulique "B".
2. Visser la tige filetée de traction "C1" dans le vérin hydraulique "B" (fig. 2).
3. Installer le vérin hydraulique "B" dans le dispositif de fixation **KL-0040-258** (accessoire) (fig. 3), monter ensuite les deux ensemble sur un cric pour boîte de vitesses approprié.
Remarque : le dispositif de dépose/pose peut également être protégé contre les chutes à l'aide de la sangle de sécurité **KL-0040-2590**.

3.3 Préparer le véhicule

Desserrer et/ou démonter toutes les pièces nécessaires.

Fig. 4: Démontez le silentbloc.

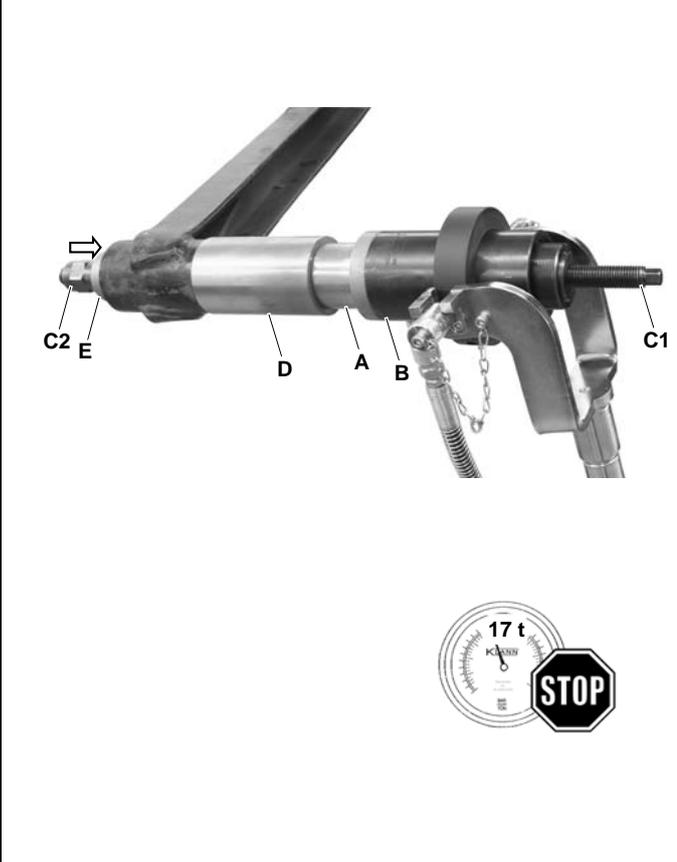
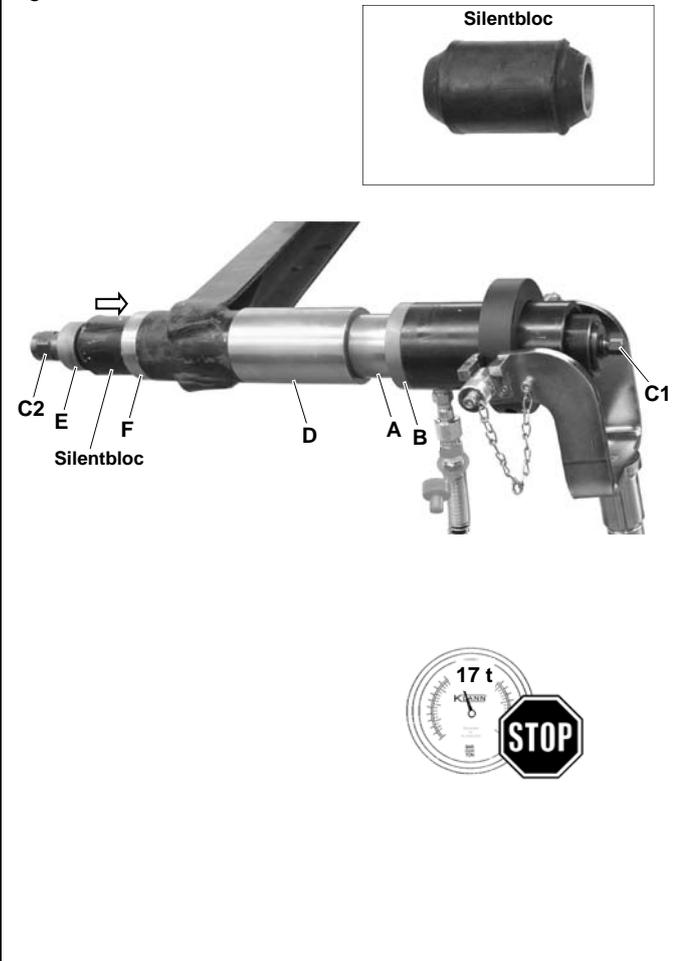


Fig. 5: Montez le silentbloc.



4. Démontez le silentbloc / montez le silentbloc

Ces instructions décrivent le déroulement de démontage et de montage d'un silentbloc sur une flèche de remorquage de poids lourd.

4.1 Démontez le silentbloc

1. ATTENTION

Risque d'endommagement de la douille d'appui si celle-ci n'est pas correctement alignée.

- Aligner la douille d'appui "D" de façon à ce que le silentbloc puisse être démonté sans risque de collision.

Monter l'outil sur la flèche de remorquage comme le montre la fig. 4.

2. Raccorder le vérin hydraulique "B" à la pompe hydraulique (accessoire).

3. ⚠ MISE EN GARDE

Lors de la dépose des silentblocs, la tige filetée de traction est susceptible de rompre. En conséquence, il risque d'y avoir des projections de composants lancées à grande vitesse.

- Observer et ne pas dépasser la capacité de charge maximale.
- Utiliser la pompe hydraulique avec manomètre **KL-0040-2529**.
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange et accessoires d'origine GEDORE AUTOMOTIVE.
- NE JAMAIS se placer dans le sens de l'allongement axial de la tige filetée de traction.

Actionner la pompe hydraulique et démontez le silentbloc.

Pendant la procédure de démontage, lisez et observez la force nécessaire indiquée sur le manomètre de la pompe hydraulique.

Remarque : dans le cas où la course de piston serait insuffisante, détendre le vérin, resserrer l'écrou hexagonal et redémarrer la procédure de démontage.

4.2 Montez le silentbloc

1. ATTENTION

Risque d'endommagement du jeu de douilles si celui-ci n'est pas correctement aligné.

- Veiller à ce que la douille d'appui "D", la bague conique "F" et la pièce de pression "E" soient correctement positionnées.

Risque d'endommagement du silentbloc si celui-ci n'est pas correctement aligné.

- Observer la position et le sens de montage du silentbloc spécifiés par le constructeur du véhicule.

Monter l'outil avec le silentbloc neuf sur la flèche de remorquage comme le montre la fig. 5.

2. Raccorder le vérin hydraulique "B" à la pompe hydraulique (accessoire).

3. ⚠ MISE EN GARDE

Lors de la dépose des silentblocs, la tige filetée de traction est susceptible de rompre. En conséquence, il risque d'y avoir des projections de composants lancées à grande vitesse.

- Observer et ne pas dépasser la capacité de charge maximale.
- Utiliser la pompe hydraulique avec manomètre **KL-0040-2529**.
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange et accessoires d'origine GEDORE Automotive.
- NE JAMAIS se placer dans le sens de l'allongement axial de la tige filetée de traction.

Actionner la pompe hydraulique et montez le silentbloc. Pendant la procédure de montage, lisez et observez la force nécessaire indiquée sur le manomètre de la pompe.

Remarque : dans le cas où la course de piston serait insuffisante, détendre le vérin, resserrer l'écrou hexagonal et redémarrer la procédure de montage.

4. Terminer la procédure de montage dès que le silentbloc a atteint sa position correcte.

5. Démontez l'outil de la flèche de remorquage, contrôlez la position du silentbloc et réassemblez le véhicule selon les directives et instructions du constructeur.

Fig. 6: Accessoires : KL-0040-258



Fig. 7: Accessoires : KL-0040-2588



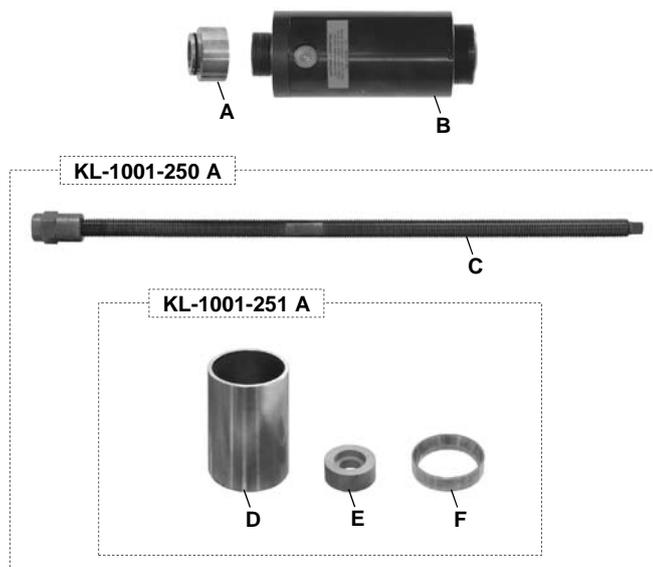
Fig. 8: Accessoires : KL-0040-2590



Fig. 9: Accessoires : KL-0215-36 M25



Fig. 10: Pièces de rechange: KL-1001-25 A



5. Entretien et stockage

ATTENTION : l'éther de pétrole et les solvants chimiques peuvent abîmer les pièces en matière plastique. Après chaque utilisation, nettoyer tous les composants avec un chiffon de nettoyage propre. Pour les protéger contre la corrosion, huiler légèrement toutes les pièces en métal après chaque utilisation et les ranger dans un endroit propre et sec.

6. Accessoires

KL-0040-258 - Dispositif de fixation pour vérin hydraulique KL-0040-2500

Le dispositif de fixation **KL-0040-258** s'utilise avec le cric pour boîtes de vitesses **KL-0145-10** (Ø de plongeur 30 mm) permettant ainsi de travailler de façon facile et sans problème avec tous les outils GEDORE Automotive qui sont actionnés par le vérin hydraulique **KL-0040-2500**.

KL-0040-2588 - Douille d'adaptation VW

Nécessaire pour utiliser le dispositif de fixation **KL-0040-258** en liaison avec le cric pour boîte de vitesses VW.

KL-0040-2590 - Sangle de sécurité pour vérin hydr. 17 t

Grâce à la sangle de sécurité **KL-0040-2590** qui est fixée sur le véhicule et sur le vérin hydraulique **KL-0040-2500**, ce dernier est protégé contre les chutes.

KL-0215-35 M25 - Pompe hydraulique à main

La pompe hydraulique à main **KL-0215-35 M25** sert à entraîner le vérin hydraulique **KL-0040-2500**.

Remarque : le manomètre **KL-0040-2529**, inclus dans le kit, disposant d'une graduation supplémentaire en tonnes adaptée à notre cylindre hydraulique (17 t) **KL-0040-2500** permet de contrôler la pression hydraulique et la force nécessaire au cours du travail.

7. Maintenance et réparation par le Centre SAV GEDORE Automotive

Dès que vous constatez que le dispositif de dépose/pose est endommagé, il faut immédiatement exclure toute utilisation de celui-ci en matière de sécurité. Pour une vérification et une réparation professionnelles de l'outil, veuillez vous adresser au Centre de Service Après-Vente GEDORE Automotive.

Adresse:

GEDORE Automotive GmbH

Breslauerstraße 41

78166 Donaueschingen

Tél.: 0771 83 22 371

E-mail: service@gedore-automotive.com

Pour toute demande de précisions et d'informations concernant l'utilisation de notre dispositif de presse, veuillez contacter le Centre de Service Après-Vente GEDORE Automotive.

8. Liste de pièces de rechange

Pos.	Réf. Article	Désignation	Qté.
	KL-1001-25 A	Dispositif de dépose/pose silentbloc de flèche de remorquage, avec vérin hydraulique	1
composé de:			
	KL-1001-250 A	Dispositif de dépose/pose silentbloc de flèche de remorquage, sans vérin hydraulique	1
A	KL-0039-1003	Adaptateur de fixation pour vérin hydraulique	1
B	KL-0040-2500	Vérin hydraulique 17 t	1
Pos.	Réf. Article	Désignation	Qté.
	KL-1001-250 A	Dispositif de dépose/pose silentbloc de flèche de remorquage, sans vérin hydraulique	1
composé de:			
	KL-1001-251 A	Jeu de douilles pour flèche de remorquage	1
C	KL-0039-1920	Tige filetée de traction M20, avec écrou de serrage	1
Pos.	Réf. Article	Désignation	Qté.
	KL-1001-251 A	Jeu de douilles pour flèche de remorquage	1
composé de:			
D	KL-0039-1772	Douille d'appui longue, Ø72 mm	1
E	KL-1001-2501	Pièce de pression	1
F	KL-1001-2502	Douille conique	1

9. Élimination dans le respect de l'environnement

Éliminer le dispositif de dépose/pose et son matériel d'emballage selon les directives et les réglementations nationales en vigueur.